

Abonnement pour un an

250 piastres

Adresse :

Idjtihad Constantinople

Téléph: St, 865

XIX^{ème} ANNÉE

1 Fevrie 1924 — No 162

اجتهاد

فلسفی ، اجتماعی ، ادبی ، اقتصادی مجموعہ

آبونمان : سنہ لکی [۲۴ نسخہ]

داخل ایچون ۲ ، خارج ایچون

۲ بچق ایرادر .

ادارہ خانہ سی

جفال اوغلندہ « اجتهاد ٹہوی »

تلفون : استانبول ۸۶۵

اون طقوزنجی سنہ

نومرو ۱۶۲ - اشباط ۱۹۲۴

بو قاتال نه زمانه قادار ؟

رققاي فاضله، تحريبه مزدن ابوبكر حازم بك افدينك پكن
نسخه دهكي فرانسه جزه منط مة نفيسه سنك ترجمه سي :

كونش قيب قيرمزي اولديني حالده كوزل ، پمبه
ومشعشع برافنده بويويه ، بويويه وسرابلي اووا اوزرنده كي
چاليلردن وبولوتلردن على التدريج شعاعليريني چكه چكه
غروب ايدنيوردی .

حزن آلود چولك چوقور يرلرنده باشلايان مور
وشفاف بر كولكه يالكيز تبه وتبه چكلرك دهلديكي
بورومچكلريني يريرياه برق بوتون چولي استيلا ايدنيوردی .
بو كولكه نهايت ، يرلره سريلوب ياتان مقتوللره
سورونه رك بر حرب ميداننه واصل اولدی ودينياي اداره
ايدن عاليجنابانه نطقلي زمامدارلرك بوغرق خون قربانلريني
بك حزين بر صورتده اورتدی .

نهوت ، اوراده بر وفق دلخواه ، يعني آلايلديكهنه
خونريزانه بر محاربه ياپلش ایدی .

هرشي ، بوجهنمي صحنه لره صباحدن آقشامه قادار
همان بلا فاصله شاهد اولدقدن صوكر ا بوساحه اوزرينه
بويوك بر ثقلته كريلن سما آلتنده بر وضع حزين ايله
صوصيور ؛ خيلي اوزاقلرده و آقشامك خفيف سيسلري
ايچنده ماويله ششن بر قاچ خرما آغاجي قوم ييغينلري
اوستنده توقف ايتش برده وه قطاري كيبي كورونيوردی .
دوغان كولكه ، و اولمك اوزره بولنان ضيادن
خاره له نرك چول اويويور ، ييلان كيبي بوكوله ، بوكوله
ساكتانه آقان دجله نهري آرائق آرائق شمس غاربي
عكس ايتديريوردی .

داهاشيميدن ، مختلف و اوزاق مسافهلردن بري ينك
تماميله عيني اولوملريله انساني توحيش ايدن آچ چاقالرك
كيجه له ين تجا اوزلرينه معروض قالماق ايچون مقتوللر
آراسنده صاغ قالمش مجروحلري ساكتانه تحري
ايدنيورلدی .

بو استعجالكار متحريلر ، - ذوق بشره كوره - ،
كوزل بر تابلو او كنده برذن بره دورديلر : اوراده كنچ
وكوچوك جثه لي ، لطيف سيالي بر تورك عسكري ايله
ايري و همان عيني ياشده صاريشين بر انكليز عسكري
قارشى قارشى يه سريلش ياتيورلر وهرايكيسندن آقان قانلر
قوري قوملر اوستنده ، بك شديد بر حدتله بوروشد -
يريله رق يره آتلس قيرمزي بر شريت كيبي انخائلره
آقهرق يكديكيريله برله شيوردی .

بك صوصامش اولان قوملر ، اويويورلر كيبي
كورونشليرنه رغما ، بو قانلري اوقادار حرص ايله اميورلردی ، كه
بو حالي كورنجه انسانك صانكه بو قوملر بزم طاش
يورمكارمزي بو قادار قاتي ، بودرجه ده ظالم يابان ماده لر دن
تشكل ايتشلر ديهه چكي كلييوردی .

بوايكي بدبخت آدم اوغلي نه بودرجه ده كينلرينك ،
نه محاربه لرينك سبيلريني بيلميورلردی .

بونلري ، تعريفى نا قابل بر غيظ ايله يكديكيريله
بوغوشوديرارق قانلريله بوملعون چولي صولاتمق ايچون
بريني شمالدن ، اوته كيبي جنوبدن بورايه كتيرن مشؤم ونا
مغلوب قدرت سحر آلود نه قدر شايان حيرتدر ! ترجيحاً
توركي ده ا اول قالديريديلر . چونكه او ، خرخره لره
اثر حيات كوستتربور ؛ اوته كي اولمش ، ماوي و بويوك
كوزلري به لرمش وبرقولي بوكولمش اولديني حالده مدھش
بر منظره ايله صيرت اوستي ياتيورلدی .

تورك قالديريديجه حال احتضارده كوزلريني ياري
آچهرق ، صانكه صوك آرزوسي اولمق اوزره :

« اكر ياشايورسه ، اوننده قالديريكر . » دیدی
ومتعاقباً متحرك قوملر اوزرنده تسليم روح ايتدی . [۱]

بروسه ۱۹۲۰ ابوبكر مازم

[۱] بوقعه بالذات شاهدي اولان عراق محارباتي قوماندانلرندن

مير آلاي بكر سامي بك افندي طرفندن حكايه ايدلشدر .